

Le 17<sup>e</sup> salon des Arts plastiques de Grigny

## Peintures, sculptures et chansons

Du 21 janvier au 6 février 2006, au Centre culturel Sidney Bechet.

Le mois de janvier est traditionnellement dans notre ville celui du rendez-vous des artistes, avec la tenue du Salon des Arts plastiques, organisé par la ville et l'Association de développement des Arts plastiques de Grigny (Adapg). Le public a l'occasion de découvrir les œuvres de quelques dizaines d'artistes peintres, sculpteurs, graphistes...

parisiens, au Sénégal et à Coulommiers.

### Renée Béthel La vie en musique

Le soir du vernissage du Salon, un concert sera donné à 20h30 par Renée Béthel, auteur, compositeur, interprète.

Célébrer la vie et la partager avec ceux qui l'écoutent, voilà l'ambition de Renée Béthel. Fille d'un tonnelier vigneron. Son origine paysanne a laissé des traces dans son inspiration, puisqu'elle tente de marier la terre et la musique. C'est dire que la tradition familiale est bien ancrée.

Renée Béthel compose les paroles et la musique de ses chansons : des textes en prise directe avec les grands moments qui façonnent l'existence. Ses titres en témoignent : «La Terre», «Passage», «Le rire d'un enfant», «Non ! On ne meurt pas d'amour», «Ton visage», «Enfant du soir», «Tisserande céleste»...

Elle rend aussi hommage à Léo Ferré, Jacques Brel et interprète des chansons françaises anciennes avec un sens cultivé de l'émotion.



Renée Béthel, auteur, compositeur, interprète.

Un tour de chant donné par une belle voix d'alto, préparée par un travail quotidien d'une grande exigence avec son complice et pianiste Jean-Jacques Ramahe fari-vony.

Salon d'Arts plastiques, Centre culturel Sidney-Bechet, place Henri-Barbusse, Grigny.

Invité d'honneur : Harry Boudchicha

Vernissage samedi 21 janvier à 19h, suivi d'un concert avec la chanteuse Renée Béthel à 20h30, au Centre culturel Sidney-Bechet  
Renseignements au 01 69 02 67 48



Harry Boudchicha l'invité d'honneur du Salon.

### Quand Grigny rencontre Harry

Chaque année, le Salon accueille un ou plusieurs invités d'honneur. L'an passé, nous avons pu admirer des œuvres de plasticiens de la ville de Schio en Italie, avec laquelle Grigny entretient des liens d'amitié. En 2006,

c'est le peintre Harry Boudchicha, 33 ans.

De 1995 à 1996, il a participé à plusieurs manifestations artistiques dans la région lyonnaise, puis, jusqu'en 2005, il présenta ses sculptures et ses toiles dans plusieurs galeries et établissements

## Bibliothèque, le coin des livres

### Les prix du Salon du livre de jeunesse

A découvrir à la bibliothèque, les principaux prix littéraires décernés à des ouvrages de la littérature enfantine par des spécialistes, lors du Salon du livre de jeunesse de Montreuil en 2005.

Le prix Baobab, récompense un album français particulièrement créatif et innovant. Le lauréat de cette année est :

**Moi j'attends**, texte de Davide Cali ; illustrations de Serge Bloch, paru aux éditions Sarbacane. Un ouvrage tendre sur la bonne façon de profiter du temps qui passe.

Les prix Tam-Tam, catégorie «J'aime lire» et «Je bouquine», sont attribués par des jurys d'enfants à partir d'une sélection de romans pour la jeunesse déterminée par des spécialistes. Les ouvrages désignés cette année sont :

**Les chats volants** d'Ursula K. Le Guin illustré par S. D. Schindler édité par Gallimard jeunesse. Quatre chatons, nés avec des ailes, partent à la découverte du monde et de la liberté. Un sympathique roman fantastique à lire dès 7 ans.

**Une bouteille dans la mer de Gaza** de Valérie Zénatti paru aux éditions L'école des loisirs collection «Médium». A partir de 11 ans.

Le jury du Prix de la Presse des jeunes, composé de journalistes, désigne chaque année deux ouvrages documentaires «qui aident les jeunes à mieux comprendre le monde».

Les lauréats 2005 sont :

Dans la catégorie «enfants» :

**La vérité selon Ninon** de Oscar Brenifier illustré par Iris de Moüy édité par Autrement jeunesse dans la collection «les petits albums



de philosophie».

La jeune Ninon, personnage central de cette nouvelle collection pour les plus de 8 ans, se retrouve une fois encore confrontée à un ennuyeux problème de conscience. De questions en questions, nous suivons Ninon et sa recherche de ce qu'est la Vérité auprès de tous ceux qui l'entourent : parents, amis, voisins. Chaque réponse est illustrée par des textes de référence sur le sujet : mythes, contes, fables philosophiques résumés de façon limpide. Dans la catégorie «junior» : **Enfants d'ici, parents d'ailleurs** :



**histoire et mémoire de l'exode rural et de l'immigration** de Carole Saturno, édité chez Gallimard jeunesse.

Ils sont fils et filles d'immigrés, venus du fin fond de la province ou d'un autre pays. Marion, Nour, Tamour, chacun raconte son histoire, celle de sa famille et de l'arrivée en France...

Réalisé en collaboration avec Radio France dans le cadre de l'opération «Cher pays de mon enfance», cet ouvrage offre à la fois une vision humaine grâce aux témoignages recueillis et un éclairage historique grâce à des doubles pages sur les cinq dernières grandes vagues d'immigration de 1850 à nos jours. Une lecture enrichissante à partager en famille dès 10 ans.



Le prix jeunesse France télévision a été décerné à : **Mon lion** de Mandana Sadat chez Autrement jeunesse, collection «Histoire sans parole».

Une merveilleuse histoire d'amitié entre un enfant et un lion que nul ne pourra séparer. Un album sans texte féérique à se raconter dès 3 ans.

## Agenda

### Les rendez-vous de la bibliothèque

#### SÉANCES POUR LES BÉBÉS LECTEURS

Une fois par mois, découverte du livre par les enfants de 6 mois à 3 ans à la bibliothèque Victor Hugo, place de la Carpe à 10h30. Le mercredi 22 février 2006, par le personnel de la bibliothèque

#### L'Heure du conte pour les 3 à 6 ans

**MERCREDI 18 JANVIER À 10H30**, Bibliothèque Victor-Hugo, Nelly Rameau raconte ; et à la Bibliothèque Pablo-Picasso, rue des Sablons, les bibliothécaires racontent.

#### Pour les 6-12 ans

**MERCREDI 18 JANVIER À 15H**, à la Bibliothèque Victor-Hugo, les bibliothécaires racontent ; et mercredi 25 janvier à 10h30 à la bibliothèque Pablo-Picasso : «Le moustique chanteur» par Salia Kouyaté, contes burkinabés.

Renseignements à la Bibliothèque Victor-Hugo, au 01 69 45 45 15 ; à la Bibliothèque Pablo-Picasso au 01 69 06 42 57

### Vœux du maire aux retraités

Comme le veut la tradition, le Maire rencontrera nos aînés à 15h, aux jours et lieux suivants :

**MERCREDI 11 JANVIER À GRIGNY 2**, Centre culturel Sidney-Bechet, mercredi 18 Janvier au réfectoire de l'école primaire du Bélier, et mercredi 25 Janvier, à la Maison de quartier du Village, parc des Aiglons.

### Exposition à la Maison de quartier Marie-Curie

**VENDREDI 13 JANVIER DE 17H À 19H**, vernissage de l'exposition d'Arts plastiques. Les dessins et peintures réalisées par les enfants et les familles du quartier pendant l'été 2005 seront présentés au public, dans les locaux de la Maison de quartier, au 13-14 place aux Herbes. Renseignements au 01 69 21 17 33

### Sortie observation des oiseaux avec la LPO

#### DIMANCHE 22 JANVIER DE 8H30 À 12H

La Ligue pour la protection des oiseaux organise chaque mois une sortie observation des oiseaux au bord des lacs de Grigny-Viry Chatillon, encadrée par les bénévoles de l'association. Lors de certaines sorties, des «chantiers nature» sont organisés.

Renseignements de 20h à 21h au 01 69 25 90 16

### Les matinées Info-métiers

**MARDI 31 JANVIER 2006 DE 9H À 12H30** dans les locaux de la MIPOP rue de Flandre à Viry-Chatillon, se déroulera une matinée Info-métiers sur le thème des métiers de l'animation, de l'éducation et de l'enseignement. Elle s'adresse aux collégiens, au public des Missions Locales et aux demandeurs d'emploi. Des professionnels du secteur et des Centres de formation seront présents.

Renseignements à la MIPOP : 01 69 24 76 11.

### Quatuor à cordes

**VENDREDI 3 FÉVRIER À 18H**, l'association Décider organise une soirée musicale à l'école du Minotaure. Un quatuor à cordes de l'orchestre de l'Opéra de Massy présentera ses instruments et interprétera quelques pièces. Et la chorale de l'association réserve une surprise. L'entrée est gratuite, et pour prolonger agréablement ce moment, chacun peut amener un plat à partager, des rafraîchissements, ainsi que quelques couverts et assiettes pour le service.

Ecole du Minotaure, rue des Petits Pas

Renseignements Association Décider, 01 69 45 16 38

## Noces d'or



Aussi émus que des jeunes mariés, Joseph et Antoinette se sont repassés la bague au doigt sous les regards affectueux de leurs enfants et amis. Samedi 24 décembre à 11h, Elisabeth Eté, première adjointe au maire, célébrait les noces d'or de Joseph et Antoinette Schifano, habitants de Grigny depuis une quinzaine d'années.

Les yeux s'embruèrent quand une

mélodie pleine de romance d'une guitare et d'un accordéon vinrent surprendre la noce, en salle des mariages. 50 ans après s'être mariés à Tunis, les époux scellaient leur union en signant le registre, auquel chacun tint à ajouter son nom. Elisabeth Eté remettait une superbe médaille, un diplôme et une corbeille fleurie au couple Schifano, avant de partager une coupe à la santé de tous.